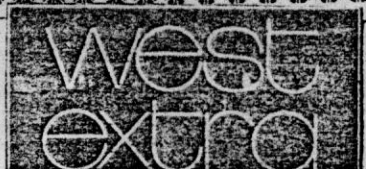


# PORZ aktuell



zum erstenmale porzer tischkicker bei einer dem in einem großartig organisierten turnier spielten deutschland's tischkicker den dem 1974 aus. ein einzigartiges erlebnis für alle beteiligten. eine gute werbung für unsern allzu oft belächelten sport.... auf ein neues im jahre 1975 hoffentlich, gute entfernung für die westkicker .....

**TIPP-KICK** Darüber spricht der Westen

"Porz-aktuell" die Porzer Tischfußballzeitung erscheint monatlich. Text und Gestaltung von Peter Neuhaus unter der Mitarbeit aller Vereinsangehörigen.

Nr. 11 ... NOVEMBER 1974 ... 2. JAHRGANG ....

**IN DIESER AUSGABE**

**DEM in Wiesbaden**

**9. Deutsche  
Tipp-Kick-  
Tischfußball-  
Einzelmeister-  
schaft  
in Wiesbaden**

# Meister '74

**Reiner Suchan von der SHB Berlin  
65 Teilnehmer Gute Leistungen  
von Dieter Rath und Peter  
Große Veranstaltung Neuhaus**

Ersten Mal nahmen 2 Spieler des 1. TKC Porz 72 an einer Deutschen Tipp-Kick-Einzelmeisterschaft teil. Unter den 81 Kickern aus dem ganzen Bundesgebiet waren dies die einzigen Spieler aus Nordrhein-Westfalen. Der Porzer Vereinsmeister K. Peter Neuhaus überstand die Vorrunde, schied aber leider in der Zwischenrunde, in der auch der Neue Deutsche Meister R. Suchan (Berlin) in seiner Gruppe war, aus. Der 2. der Vereinsmeisterschaft, H. Dieter Rath, erwischte in der Vorrunde eine starke Gruppe und schied unglücklich aus. Nach dem Ausscheiden der Porzer Spieler wurden am 2. Tag noch einige Freundschaftsspiele sowie ein Vergleichskampf TKC Porz/SSG Stuttgart gegen die Bremer Kickers, die mit Porz in der 2. Tipp-Kick-Bundesliga Nord 1975 spielen, ausgetragen. Die Bremer Kickers konnten diesen Vergleichskampf für sich entscheiden.



der porzer vereinspokal läuft auf vollen touren. leider haben wir eine solch schwierige terminplanung, sind aber bemüht diese spiele möglichst schnell über die Bühne zu bekommen. die große jagd auf peter neuhaus beginnt. kräftig ins horn blasen dieter rath u. benno fuchs, die die gunst der stunde nützen sollten. viel glück und hoffentlich dramatische spiele.....



# SPORT Rundschau

Donnerstag, 14. November 1974



## 9. Deutsche Tipp-Kick- Tischfußball- Einzeimeister- schaft in Wiesbaden

Zum ersten Mal nahmen 2 Spieler des 1. TFC Porz 72 an einer Deutschen Tipp-Kick-Einzeimeisterschaft teil. Unter den 81 Kickern aus dem ganzen Bundesgebiet waren dies die einzigen Spieler aus Nordrhein-Westfalen. Der Porzer Vereinsmeister K. Peter Neuhaus überstand die Vorrunde, schied aber leider in der Zwischenrunde, in der auch der Neue Deutsche Meister R. Suchan (Berlin) in seiner Gruppe war, aus. Der 2. der Vereinsmeisterschaft, H. Dieter Rath, erwischte in der Vorrunde eine starke Gruppe und schied unglücklich aus.

Nach dem Ausscheiden der Porzer Spieler wurden am 2. Tag noch einige Freundschaftsspiele sowie ein Vergleichskampf TFC Porz/SSG Stuttgart gegen die Bremer Kickers, die mit Porz in der 2. Tipp-Kick-Bundesliga Nord 1975 spielen, ausgetragen. Die Bremer Kickers konnten diesen Vergleichskampf für sich entscheiden.

**Nicht viel  
drin für uns**

Der zweite Porzer, Heinz Dieter Rath, schied unglücklich in der Vorrunde aus. Dennoch haben die Porzer Spieler viel gelernt und den westdeutschen Tischfußball angesichts der Klasse der Teilnehmer achtbar vertreten.

**Alle waren begeistert**



**74**

Ausgabe 41 • Freitag 22. November 1974 • Seite 9

**Alle Ergebnisse! Alle Tabellen!**

### Vorrundengruppe 11.

|           |   |           |      |
|-----------|---|-----------|------|
| Gefken    | - | H. Suchan | 9:2  |
| Scholz    | - | H.D. Rath | 11:4 |
| H. Suchan | - | H.D. Rath | 4:3  |
| Gefken    | - | Scholz    | 5:4  |
| Scholz    | - | H. Suchan | 5:3  |
| Gefken    | - | H.D. Rath | 8:0  |

### Abschlußtabelle

|                  |           |     |       |
|------------------|-----------|-----|-------|
| 1. Thomas Gefken | TKC BK    | 6:0 | 22:6  |
| 2. Wolfg. Scholz | TKC CELLE | 4:2 | 20:12 |
| 3. H. Suchan     | SPVG HB   | 2:4 | 9:17  |
| 4. H.D. Rath     | TKC 72 P  | 0:6 | 7:23  |

### Vorrundengruppe 12.

|          |   |          |      |
|----------|---|----------|------|
| Guttman  | - | Stöckert | 12:5 |
| Neuhaus  | - | P. Mieg  | 13:5 |
| Guttman  | - | Neuhaus  | 12:4 |
| Stöckert | - | P. Mieg  | 17:1 |
| Guttman  | - | P. Mieg  | 7:2  |
| Neuhaus  | - | Stöckert | 8:6  |

### Abschlußtabelle

|                   |           |     |       |
|-------------------|-----------|-----|-------|
| 1. Peter Guttman  | PTV 71 B  | 6:0 | 31:11 |
| 2. Peter Neuhaus  | TKC 72 P  | 4:2 | 25:23 |
| 3. Klaus Stöckert | TFC FORTE | 2:4 | 28:21 |
| 4. Peter Mieg     | Herkstel. | 0:6 | 8:37  |

WIR STELLEN VOR: UNSERE GEGNER BEI DER DEM 1974 IN WIESBADEN

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Thomas Gefken   | TKC Bremer Kickers  |
| Wolfgang Scholz | TKC Celle           |
| H. Suchan       | SPVG! Halbau Berlin |
| Peter Guttman   | PTV 71 BERLIN       |
| Klaus Stöckert  | TFC FORT! ERLANGEN  |
| Peter Mieg      | VEREINSLOS          |

Wir danken allen Gegnern für das faire Spiel, daß uns entgegengebracht wurde. Wir wünschen Euch für die spätere Zukunft alles Gute!

# DEM in Wiesbaden

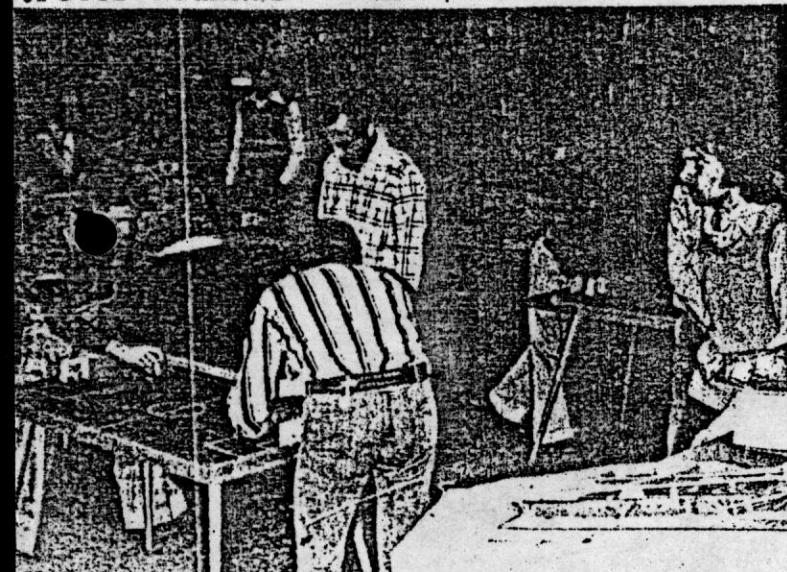
in der Zwischenrunde in der Gruppe 3 kam das aus  
eter Neuhaus.

## Spiele

|               |   |               |
|---------------|---|---------------|
| Klaus Pietsch | - | Reiner Suchan |
| Thomas Nissen | - | Peter Neuhaus |
| Reiner Suchan | - | Peter Neuhaus |
| Klaus Pietsch | - | Thomas Nissen |
| Reiner Suchan | - | Thomas Nissen |
| Klaus Pietsch | - | Peter Neuhaus |

## Abschlußtabelle

|               |               |     |
|---------------|---------------|-----|
| Klaus Pietsch | Gandersheim   | 6:0 |
| Rainer Suchan | SHB Berlin    | 4:2 |
| Thomas Nissen | TFC Kick.Hbg. | 2:4 |
| Peter Neuhaus | TKC 72 Porz   | 0:6 |



Somit ergibt sich für 1974 folgen-  
de RANGLISTE

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| 1. Reiner Suchan     | SHB Ber      |
| 2. Gerd Kleinschmidt | BTB 62       |
| 3. Klaus Pietsch     | Verls.       |
| 4. Jürgen Röpke      | DM73 SHB Ber |
| 5. Thomas Gefken     | TKC Bre      |
| 6. Werner Glück      | SSG 72       |
| 7. Wolfgang Leopold  | BTB 62       |
| 8. Wolfgang Kolski   | SHB Ber      |
| 9. Peter Guttman     | PTV 71       |
| 10. Wilfried Mietke  | BTB 62       |
| 11. H.J. Schwarz     | SHB Ber      |
| 12. Scholz           | TKC Cel      |
| 13. Klaus Lemcke     | TKC Bre      |
| 14. Bierschenck      | MEDO Ha      |
| 15. J.H. Holze       | TFG 38       |
| 16. Peter Bumke      | TFC ER       |

Am zweiten Tag wurden einige von  
den bereits ausgeschiedenen Spie-  
lern "Freundschaftsspiele" aus-  
getragen (Vergleichskampf, bitte  
umblättern)

|       |             |   |               |      |
|-------|-------------|---|---------------|------|
| 2.11. | Dieter Rath | - | K. Schinschke | 10:7 |
|       |             |   | BTB 62        |      |

|       |             |   |             |      |
|-------|-------------|---|-------------|------|
| 3.11. | P. Neuhaus  | - | Peter Miege | 10:3 |
|       | Dieter Rath | - | Peter Miege | 5:1  |
|       | P. Neuhaus  | - | D. Rath     | 4:3  |
|       |             |   |             | 4:4  |

Als ein wirklich gut gelungenes  
Turnier kann man die diesjährige  
DEM, die in Wiesbaden stattfand  
bewerten. Großer Ehrgeiz und viele  
gute Spiele waren zusehen. Als  
sehr positiv bewirkte sich, daß  
einteilen von sogenannten "Gruppen-  
leitern, die für die organisation  
an den einzelnen Tischen verant-  
wortlich war. Auch mußte jeder Sp-  
ieler nach Abschluß der einzel-  
nen Gruppenspiele sein abschlie-  
ßendes Ergebnis der Punkte- und  
Tore durch leisten der Unterschr-  
ift beurkunden. Ein wirklich rei-  
nungsloser Ablauf, garnatierte  
auch Gästen, die aus weiten Entfer-  
nungen angereist waren, das diese  
sich doch recht früh wieder in Ri-  
tung Heimat begeben konnten.

Sage und schreibe "9" Tischkicker aus  
Berlin in dieser Rangliste. Tipp-Kick  
Hochburg Berlin zeigt deutlich ihre  
Spuren.

Große Überraschung scheint man wohl  
den "fünften" Platz des Bremer Gef-  
ken nennen zu können, der wohl noch  
manch andern ein "Bein stellen wird"

Hildesheims-Tischfußball scheint wohl  
die "Flautewelle" erwischt zu haben.  
Mit nur "2" Teilnehmern an einer Deut-  
schen EM scheint dies wohl der abso-  
lute Tiefpunkt bei den sympathischen  
Spielern aus dem Norden zu sein.

## Abschließende Placierungsspiele

Endspiel um die Deutsche-Einzelmeisterschaft 197

|                     |                    |                            |
|---------------------|--------------------|----------------------------|
| Rainer Suchan (SHB) | -                  | Gerd Kleinschmidt (BTB 62) |
|                     | 8 - 7 (7:7) n.vrl. |                            |

## Spiel um den 3 und 4 Platz

|                        |       |                     |
|------------------------|-------|---------------------|
| Klaus Pietsch (Ver. 1) | -     | Jürgen Roepke (SHB) |
|                        | 5 - 3 |                     |

## Spiel um den 5 und 6 Platz

|                       |       |                       |
|-----------------------|-------|-----------------------|
| Thomas Gefken (TKCBK) | -     | Werner Glück (SSG 72) |
|                       | 5 - 2 |                       |

## Spiel um den 7 und 8 Platz

|                        |       |                       |
|------------------------|-------|-----------------------|
| Wolfgang Leopold (BTB) | -     | Wolfgang Kolski (SHB) |
|                        | 5 - 2 |                       |

## Spiel um den 9 und 10 Platz

|                        |       |                          |
|------------------------|-------|--------------------------|
| Peter Guttman (PTV 71) | -     | Wilfried Mietke (BTB 62) |
|                        | 6 - 2 |                          |

## Spiel um den 11 und 12 Platz

|                        |                     |                    |
|------------------------|---------------------|--------------------|
| Hans Jo. Schwarz (SHB) | -                   | Scholz (TKC Celle) |
|                        | 10 - 6 n.vrl. (5:5) |                    |

## Spiel um den 13 und 14 Platz

|                      |       |                         |
|----------------------|-------|-------------------------|
| Klaus Lemcke (TKCBK) | -     | Bierschenck (MEDO HAN.) |
|                      | 5 - 3 |                         |

## Spiel um den 15 und 16 Platz

|                     |       |                     |
|---------------------|-------|---------------------|
| H.J. Holze (TFG 38) | -     | Peter Bumke (TFCER) |
|                     | 7 - 2 |                     |

# Vergleichskampf

Am 3. November 1974 in Wiesbaden  
TKC Bremer Kickers - Kombination SSG Stuttgart/TKC  
26 : 6 95 : 57

|          | H.<br>Kleofass | F.<br>Kleofass | Dieter<br>Rath | Peter<br>Neuhaus |              | Am zweiten Tag der DEM<br>war für die ausgeschie-<br>denen Spieler genug Ge-<br>legenheit sich mit ande-<br>ren zu messen. So auch<br>für uns Porzer die mit<br>Freundlicher Unterstüt-<br>zung der Gebrüder Kleof-<br>ass aus Stuttgart von<br>der SSG einen Vergleichs-<br>kampf gegen die Bremer<br>Kickers austragen konnt.<br>Hierbei zeigte sich wom-<br>wir in der nächsten Sai-<br>son zu rechnen haben. Ein<br>kleine Ernüchterung. Aber<br>bis dahin wird man garan-<br>tiert auf ein anders Por-<br>zer Team treffen. Es war<br>trotz der hohen "Schlap-<br>pe" ein für uns gelungener<br>Abschluß !!!! |
|----------|----------------|----------------|----------------|------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Berger   | 8:3            | 8:0            | 4:4            | 5:2              | 7:1<br>25:9  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Nisch    | 9:1            | 2:6            | 4:3            | 7:4              | 6:2<br>22:14 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Weichert | 7:5            | 6:5            | 8:5            | 6:4              | 8:0<br>27:19 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Zenz     | 3:3            | 8:2            | 3:3            | 7:7              | 5:3<br>21:15 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | 1:7<br>12:27   | 2:6<br>13:24   | 2:6<br>15:19   | 1:7<br>17:25     |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



So schlecht sind wir doch gar nicht ...

|                   |   |                   |       |       |
|-------------------|---|-------------------|-------|-------|
| H.D.Rath          | - | E.Fuchs           | 14: 2 | 7: 3  |
| H.B.Fuchs         | - | Mich.Quäschling   | 11: 4 | 8: 6  |
| H.D.Rath          | - | Ingo Lutterbach   | 12: 2 | 10: 4 |
| E.Fuchs           | - | Peter Neuhaus     | 7: 5  | 6: 7  |
| Mich.Quäschling   | - | I.Lutterbach      | 8: 5  | 5: 4  |
| Hans Benno Fuchs  | - | Heinz Dieter Rath | 12:11 | 8: 5  |
| Hans Benno Fuchs  | - | Ingo Lutterbach   | 27: 2 | 5: 2  |
| Peter Neuhaus     | - | Mich.Quäschling   | 7: 5  | 9: 5  |
| Ernst Fuchs       | - | Ingo Lutterbach   | 10: 2 | 10: 5 |
| Hans Benno Fuchs  | - | Ernst Fuchs       | 5: 2  | 7: 1  |
| Peter Neuhaus     | - | Ingo Lutterbach   | 8: 3  | 11: 3 |
| Heinz Dieter Rath | - | Mich.Quäschling   | 9: 6  | 6: 3  |
| Peter Neuhaus     | - | Heinz Dieter Rath | 10:11 | 11: 9 |
| Peter Neuhaus     | - | Hans Benno Fuchs  | 14:10 | 17:14 |
| Mich.Quäschling   | - | Ernst Fuchs       | 4: 5  | 6: 3  |

Abschlußtabelle dieses Turnieres:

|                              |    |        |       |         |
|------------------------------|----|--------|-------|---------|
| Hans Benno Fuchs (TKC 72 P)  | 10 | 8-0- 2 | 16: 4 | 107: 64 |
| Peter Neuhaus (TKC 72 P)     | 10 | 8-0- 2 | 16: 4 | 99: 73  |
| Heinz Dieter Rath (TKC 72 P) | 10 | 7-0- 3 | 14: 6 | 94: 61  |
| Ernst Fuchs (TKC 72 P)       | 10 | 4-0- 6 | 8:12  | 49: 62  |
| Mich.Quäschling (TKC Lok.)   | 10 | 3-0- 7 | 6:14  | 52: 67  |
| Ingo Lutterbach (TKC 72 P)   | 10 | 0-0-10 | 0:20  | 32:106  |

Fuer Vereinspost im Monat  
"November" bedanken wir uns  
recht herzlich bei:  
TFC Kick.Hamburg, Firma Mieg  
TFC Eintr.Rehberge, JTKC Hal-  
berbracht, Berliner TV 62,  
TKC Hürth 74 und beim TKC 7  
Neukölln.....  
Anlässlich des Besuches von  
Michael Quäschling von der  
TKC LOK.DABRINGHAUSEN tru-  
gen wir am 6.Oktober hier  
in Porz ein Turnier aus,  
daß wir leider erst in der  
heutigen Ausgabe wegen Pla-  
tzmangels veröffentlichen  
können.

**Schlag-  
lichter**

**lokal aktuell pokal aktuell**

# Kampf um Pokal beginnt

**74/75**



## Die Paarungen

Qualifikationsturnier

für 1. Pokalrunde

Vorrunde wurde im "November" ausgetragen

|                |   |                |      |          |
|----------------|---|----------------|------|----------|
| P. Neuhaus     | - | In. Lutterbach | 8:0  | (12.11.) |
| Dieter Rath    | - | Ernst Fuchs    | 4:2  | (12.11.) |
| P. Neuhaus     | - | Dieter Rath    | 3:4  | (15.11.) |
| In. Lutterbach | - | Ernst Fuchs    | 3:6  | (15.11.) |
| P. Neuhaus     | - | Ernst Fuchs    | 12:3 | (17.11.) |
| Dieter Rath    | - | In. Lutterbach | 5:4  | (17.11.) |

**Würze des Pokals**

Tabelle nach dem Ende der Vorrunde: (Die Rückspiele werden im "Dezember" ausgetragen)

|                        |   |       |     |       |
|------------------------|---|-------|-----|-------|
| 1. Dieter Rath         | 3 | 3-0-0 | 6:0 | 13: 9 |
| 2. Peter Neuhaus (TVN) | 3 | 2-0-1 | 4:2 | 23: 7 |
| 3. Ernst Fuchs         | 3 | 1-0-2 | 2:4 | 11:19 |
| 4. Ingo Lutterbach     | 3 | 0-0-3 | 0:6 | 7:19  |

● Spielplan der weiteren "Pokalrunden"

### 1. RUNDE (8 TEILNEHMER)

|                   |   |                  |
|-------------------|---|------------------|
| TURNIERSIEGER     | - | Hans Benno Fuchs |
| Dino Guilino      | - | Rolf Kelterbaum  |
| Willi Hullmann    | - | TURNIERZWEITER   |
| Fried. Kelterbaum | - | Jochen Frank     |

**Nur TIPP-KICK hat die „Metall-Bomber“**

Kicker, die richtig Tore schießen können und Torwörter, die sich nach dem Ball werfen – wie in Wirklichkeit.

## TIPP-KICK

Tischfußballspiele mit Gerd Müller gibt es in vielen Preislagen.

Auch die anderen MIEG-Spiele sind große Klasse: CONTERBALL, das rasante Schieß-Spiel um Tore. CRESTA, das mechanische Eishockey-Spiel sowie die lehrreichen und vielseitigen Denkspiele MANIPULA und CONFERENCE.

In Spielwarengeschäften u. Kaufhäusern.

MIEG Sport + Spiel, 722 Villingen-Schwenningen, Postf. 148



## 2. Liga Exklusiv Von Spiel zu Spiel

## 2. Liga

## 2. Liga Exklusiv Jetzt geht's Schlag auf Schlag

"Unsere zweite Liga"

Nach der von uns veranstalteten WEST-EM 74 meldeten sich "7" neue Spieler bei uns im Club an. Zwangsläufig mußten wir uns etwas ausdenken um diesen "neuen Leuten" daß Spielen mit uns in einer Liga, bei wahrscheinlich hohen Anfangsniederlagen nicht zu vermießen. Deshalb kurz entschlossen nahmen wir die "zweite Liga" in Angriff, die nun alljährlich einen Aufsteiger für unsere "erste Liga" bringen wird. Dannach wird der jeweils letzte unserer "ersten Liga" in diese neugegründete Liga absteigen. In der nächsten Saison wird also Absteiger Willi Hullmann um den Wiederaufstieg in die höchste Liga spielen müssen mit folgenden Gegnern:

JOCHEN FRANK - DINO GUILINO - RALF ARNO HOFFMANN - FRIEDH. KELTERBAUM - ROLF KELTERBAUM - INGO LUTTERBACH.

"DIE ERSTEN SPIELE"

### 1. Spieltag (7.11.)

|               |   |             |     |
|---------------|---|-------------|-----|
| R. Kelterbaum | - | D. Guilino  | 3:3 |
| I. Lutterbach | - | F. Kelterb. | 7:6 |

### 2. Spieltag (8.11.)

|              |   |               |     |
|--------------|---|---------------|-----|
| Jochen Frank | - | R. Kelterbaum | 8:8 |
| D. Guilino   | - | F. Kelterbaum | 2:2 |

### 3. Spieltag (12.11.)

|               |   |               |     |
|---------------|---|---------------|-----|
| R. Kelterbaum | - | I. Lutterbach | 1:4 |
| D. Guilino    | - | Jochen Frank  | 4:3 |

### 4. Spieltag (15.11.)

|                                                                                                                                  |   |               |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------|------|
| F. Kelterbaum                                                                                                                    | - | R. Kelterbaum | 12:6 |
| I. Lutterbach                                                                                                                    | - | Jochen Frank  | X:X  |
| Ingo Lutterbach, trat zu diesem Spiel nicht an, somit wurde diese Partie mit 2:0 Punkten u. 0:0 Toren für Jochen Frank gewertet. |   |               |      |

Stand aktuell

So sieht's aus



SPORT  
Rundschau



Immer  
am  
Ball

"Der aktuelle Tabellenstand" unserer zweiten Liga  
am 15.11.1974 nach dem 4.Spieltag

|                       |                 |       |     |       |
|-----------------------|-----------------|-------|-----|-------|
| 1. Ino Lutterbach     | 3               | 2-0-1 | 4:2 | 11: 7 |
| 2. Dino Guilino       | 3               | 1-2-0 | 4:2 | 9: 8  |
| 3. Fried.Kelterbaum   | 3               | 1-1-1 | 3:3 | 20:15 |
| 4. Jochen Frank       | 3               | 1-1-1 | 3:3 | 11:12 |
| 5. Rolf Kelterbaum    | 4               | 0-2-2 | 2:6 | 18:27 |
| 6. Ralf Arno Hoffmann | noch kein Spiel |       |     |       |

cocktail

cocktail

tele-  
gramme

Die Monatswertung "Oktober 74 "

|                          |     |     |       |      |     |        |
|--------------------------|-----|-----|-------|------|-----|--------|
| 1.Hans Benno Fuchs       | 113 | 82- | 7-24  | 171- | 55  | 110-56 |
| 2.Heinz Dieter Rath      | 94  | 66- | 7-21  | 139- | 49  | 715-44 |
| 3.Rein.Zimmermann I.     | 71  | 37- | 5-29  | 79-  | 63  | 395-43 |
| 4.Ingo Lutterbach        | 105 | 33- | 8-64  | 74-  | 136 | 418-58 |
| 5.Rolf Kelterbaum        | 100 | 31- | 11-58 | 73-  | 127 | 429-67 |
| 6.Friedhelm Kelterbaum   | 40  | 22- | 2-16  | 46-  | 34  | 100-10 |
| 7.Dino Guilino           | 48  | 16- | 6-26  | 38-  | 56  | 175-33 |
| 8.Peter Neuhaus          | 28  | 13- | 4-11  | 30-  | 26  | 234-20 |
| 9.Ernst Fuchs            | 36  | 14- | 1-21  | 29-  | 43  | 177-21 |
| 10.Jochen Frank          | 28  | 7-  | 4-17  | 18-  | 38  | 109-1  |
| 11.Willi Hullmann        | 22  | 5-  | 1-16  | 11-  | 33  | 85-15  |
| 12.Reiner Zimmermann II. | 21  | 5-  | 0-16  | 10-  | 32  | 81-16  |

den rückkampf gegen den  
vfl bochum wird unsere man-  
nschaft am 14.12.74 in boch-  
um bestreiten. --

-- vorraussichtlich im janu-  
ar 75 findet der erste ver-  
gleichskampf gegen das team  
des tkc 74 hürth statt --  
-- unter der leitung von w.  
sternberg veranstaltet der  
tkc 71 neukölln anfang des  
neuen jahres am 25.u.26.1.  
in der nähe von hannover ein  
hoffentlich großes tipp-kick  
turnier --

Die Monatswertung " November 74 "

|                          |                        |     |      |       |         |
|--------------------------|------------------------|-----|------|-------|---------|
| 1.Heinz Dieter Rath      | 60                     | 45- | 6- 9 | 96-24 | 320-207 |
| 2.Hans Benno Fuchs       | 55                     | 33- | 4-18 | 70-40 | 411-257 |
| 3.Rolf Kelterbaum        | 58                     | 32- | 6-20 | 70-46 | 376-315 |
| 4.Ingo Lutterbach        | 48                     | 12- | 5-31 | 29-67 | 185-258 |
| 5.Friedhelm Kelterbaum   | 50                     | 12- | 3-35 | 27-73 | 231-14  |
| 6.Jochen Frank           | 28                     | 10- | 4-14 | 24-30 | 147-163 |
| 7.Peter Neuhaus          | 23                     | 10- | 3-10 | 23-23 | 139-133 |
| 8.Dino Guilino           | 15                     | 6-  | 1- 8 | 13-17 | 43- 80  |
| 9.Willi Hullmann         | 22                     | 5-  | 0-17 | 10-34 | 60-121  |
| 10.Reiner Zimmermann II. | 3                      | 1-  | 0- 2 | 2- 4  | 12- 19  |
| 11.Ernst Fuchs           | 7                      | 1-  | 0- 6 | 2-12  | 30- 66  |
| 12.Reiner Zimmermann     | kein Spiel ausgetragen |     |      |       |         |

-- porzer spieler werden in  
hannover nicht an den start  
gehen --

Die diesjähri-  
ge Weihnachts-  
feier unseres  
Clubs findet

am Samstag, den 21.12.74 statt. Vor dem trad-  
itionellen Weihnachtsturnier, daß wie in jedem  
Jahr als internes Turnier ausgetragen wird,  
findet zum ersten male ein Vergleichskampf  
zwischen der 1. und 2. Porzer mannschaft statt.  
Dieser Vergleichskampf soll ab jetzt viertel-  
jährlich zur ständigen Einrichtung werden.  
Das Weihnachtsturnier wird in diesem Jahr in  
zwei Gruppen mit je 4 Spielern ausgetragen.  
Es wird der erste bis achte Platz ausgespielt  
werden.

